

TỔNG CÔNG TY
PHÂN BÓN VÀ HÓA CHẤT DẦU KHÍ
CÔNG TY CỔ PHẦN
PHÂN BÓN VÀ HÓA CHẤT DẦU KHÍ MIỀN BẮC

Số: 591/MB-TCHC

V/v: CBTT Báo cáo tình hình quản trị Công ty
06 tháng đầu năm 2020

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 30 tháng 7 năm 2020

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội.

1. Tên công ty: Công ty Cổ phần Phân bón và Hóa chất Dầu khí miền Bắc
2. Mã chứng khoán: PMB
3. Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 4, Tòa nhà Viện Dầu khí Việt Nam, số 167 đường Trung Kính, phường Yên Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội.
4. Điện thoại: 024.35378256 Fax: 024.35378255
5. Người thực hiện công bố thông tin: Ông Phạm Trần Nguyễn - Phó Giám đốc
6. Loại thông tin công bố: 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ
7. Nội dung thông tin công bố: Công ty Cổ phần Phân bón và Hóa chất Dầu khí miền Bắc (MCK: PMB) công bố thông tin báo cáo tình hình quản trị 06 tháng đầu năm 2020.
8. Địa chỉ website đăng tải toàn bộ báo cáo quản trị: www.pmb.vn

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Nơi nhận: *Như*

- Như trên;
- HĐQT, BKS, GD (để b/c);
- Lưu VT, ĐNH.

Đính kèm:

- BC tình hình quản trị 06 tháng đầu năm 2020.



PHÓ GIÁM ĐỐC
Phạm Trần Nguyễn

Số: 589.../BC-MB

Hà Nội, ngày 30 tháng 07 năm 2020

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT
(06 tháng/ năm 2020)**

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội.

- Tên Công ty niêm yết: Công ty Cổ phần Phân bón và Hóa chất Dầu khí miền Bắc
- Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 4, Tòa nhà Viện Dầu khí VN, số 167 đường Trung Kính, phường Yên Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội.
- Điện thoại: 024.35378257 Fax: 024.35378255 Email: pmb@pvfcco.com.vn
- Vốn điều lệ: 120.000.000.000 đồng (Một trăm hai mươi tỷ đồng chẵn).
- Mã chứng khoán: PMB

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông:

Ngày 11/06/2020, Công ty đã tổ chức thành công phiên họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2020 tại thành phố Hà Nội.

Đại hội đã thảo luận và thông qua một số nội dung sau:

Stt	Số Nghị quyết/ Quyết định	Ngày	Nội dung
1	25/NQ-ĐHĐCĐ	11/06/2020	<ul style="list-style-type: none">- Thông qua việc điều chỉnh một số chỉ tiêu kế hoạch kinh doanh chính năm 2019.- Thông qua báo cáo kết quả kinh doanh năm 2019, các chỉ tiêu chính của kế hoạch kinh doanh năm 2020.- Thông qua báo cáo hoạt động của Hội đồng quản trị năm 2019 và kế hoạch hoạt động năm 2020.- Thông qua Báo cáo tài chính năm 2019 đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Deloitte Việt Nam và Phương án phân chia lợi nhuận năm 2019.- Thông qua Kế hoạch phân phối lợi nhuận năm 2020.- Thông qua Báo cáo tiền lương, thù lao và các lợi ích khác của Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát

Stt	Số Nghị quyết/ Quyết định	Ngày	Nội dung
			<p>năm 2019 và dự toán năm 2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Thông qua báo cáo hoạt động của Ban kiểm soát năm 2019, kế hoạch hoạt động năm 2020 và ủy quyền cho Hội đồng quản trị và Ban Kiểm soát Công ty lựa chọn một trong ba đơn vị kiểm toán BCTC năm 2020 bao gồm: (1) Công ty TNHH Deloitte Việt Nam, (2) Công ty TNHH Ernst & Young Việt nam, (3) Công ty TNHH KPMG Việt Nam. - Phê chuẩn việc thôi chức vụ Thành viên Hội đồng quản trị nhiệm kỳ 2016-2021 đối với ông Trần Anh Dũng kể từ ngày 10/01/2020 và bổ nhiệm ông Lương Anh Tuấn đảm nhiệm chức vụ Thành viên Hội đồng quản trị nhiệm kỳ 2016-2021 kể từ ngày 10/01/2020. - Phê chuẩn việc thôi chức vụ Thành viên Hội đồng quản trị đối với ông Cao Trung Kiên kể từ ngày 11/06/2020. - Thông qua Quy chế Bầu cử bổ sung Thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2016-2021. - Thông qua kết quả bầu cử bổ sung 01 Thành viên HĐQT: Ông Nguyễn Quang Đoàn đã trúng cử Thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2016-2021.

II. Hội đồng quản trị (Báo cáo 06 tháng/năm 2020):

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị

Stt	Thành viên HĐQT	Chức vụ	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không tham dự
1	Nguyễn Thị Hồng Dung	Chủ tịch	05/04/2011	2/2	100%	
2	Cao Trung Kiên	Thành viên	01/07/2018 - 11/06/2020	1/2	50%	Chuyên công tác
3	Đoàn Quốc Thịnh	Thành viên	05/07/2016	2/2	100%	
4	Trần Anh Dũng	Thành viên	05/04/2016 - 10/01/2020	1/2	50%	Chuyên công tác
5	Hoàng Thị Thu Hằng	Thành viên	13/01/2011	2/2	100%	
6	Lương Anh Tuấn	Thành viên	10/01/2020	1/2	50%	Mới được bổ nhiệm
7	Nguyễn Quang Đoàn	Thành viên	11/06/2020	1/2	50%	Mới được bổ nhiệm

2. Hoạt động giám sát của Hội đồng quản trị đối với Ban Giám đốc

- Hội đồng quản trị trực tiếp chỉ đạo và góp ý với Ban Giám đốc trong những hoạt động của Công ty đồng thời theo dõi và nắm bắt quá trình điều hành hoạt động của Công ty thông qua các báo cáo, văn bản của Giám đốc gửi báo cáo Hội đồng quản trị.
- Hội đồng quản trị chỉ đạo, giám sát và hỗ trợ Ban Giám đốc trong việc thực thi các Nghị quyết, Quyết định của Đại hội đồng cổ đông; Hội đồng quản trị; kiểm điểm tình hình thực hiện kế hoạch, chiến lược của Công ty và có những chỉ đạo kịp thời.
- Hội đồng quản trị xem xét, giám sát các báo cáo hoạt động kinh doanh hàng tháng, quý và báo cáo sơ kết hoạt động kinh doanh 06 tháng đầu năm 2020 của Ban Giám đốc.
- Kết quả giám sát: Ban Giám đốc đã tổ chức, điều hành thực hiện kế hoạch kinh doanh 06 tháng đầu năm 2020, kết quả đạt được như sau:

Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Kế hoạch 06 tháng đầu năm 2020	Thực hiện 06 tháng đầu năm 2020	Tỷ lệ
Sản lượng	Tấn	134.029	122.918	92%
Doanh thu	Tỷ đồng	1.026,21	811,81	79%
Lợi nhuận trước thuế	Tỷ đồng	11,60	12,55	108%
Lợi nhuận sau thuế	Tỷ đồng	9,28	10,04	108%
Nộp NSNN	Tỷ đồng		3,53	-

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị:

Hội đồng quản trị Công ty không thành lập tiểu ban. Hoạt động của Hội đồng quản trị được phân công cụ thể cho từng thành viên phụ trách theo từng lĩnh vực để thẩm tra các nội dung thuộc thẩm quyền của Hội đồng quản trị để ra quyết định, đồng thời giám sát, chỉ đạo, đôn đốc Ban Giám đốc Công ty triển khai thực hiện các nghị quyết, quyết định của Hội đồng quản trị theo lĩnh vực được phân công.

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị (Báo cáo 06 tháng/năm 2020):

Trong 06 tháng đầu năm 2020, Hội đồng quản trị đã tổ chức 2 cuộc họp Hội đồng quản trị và 09 lần lấy ý kiến Hội đồng quản trị bằng văn bản để thông qua một số Nghị quyết/Quyết định như sau:

Stt	Số Nghị quyết/ Quyết định	Ngày	Nội dung
1.	02/NQ-MB	02/01/2020	Ban hành Quy chế Nhà phân phối sản phẩm Phân bón

Stt	Số Nghị quyết/ Quyết định	Ngày	Nội dung
			Phú Mỹ
2.	03/NQ-MB	03/01/2020	Phê duyệt và giao kế hoạch kinh doanh năm 2020
3.	05/NQ-MB	07/01/2020	Ban hành Chính sách nhân viên Công ty Cổ phần Phân bón và Hóa chất Dầu khí miền Bắc
4.	43/MB-HĐQT	13/01/2020	Chấp thuận phương án trả lương hiệu quả năm 2019 đối với Người đại diện của Tổng công ty tại Công ty
5.	14/NQ-MB	13/01/2020	Ban hành định mức nợ phải thu và vốn lưu động cho hàng tồn kho năm 2020
6.	20/NQ-MB	17/01/2020	Phê duyệt kế hoạch hoạt động năm và phân công công việc năm 2020 của Hội đồng quản trị
7.	21/NQ-MB	22/01/2020	Phê duyệt kế hoạch dòng tiền năm 2020
8.	50A/NQ-MB	16/04/2020	Phê duyệt kế hoạch dòng tiền quý II/2020
9.	68/QĐ-MB	17/4/2020	Phê chuẩn việc Thôi giữ chức vụ Giám đốc - Người đại diện theo pháp luật Công ty Cổ phần Phân bón và Hóa chất Dầu khí miền Bắc
10.	69/QĐ-MB	27/4/2020	Bổ nhiệm chức vụ Giám đốc - Người đại diện theo pháp luật Công ty Cổ phần Phân bón và Hóa chất Dầu khí miền Bắc
11.	97/NQ-MB	25/06/2020	Thông qua việc mở hạn mức tín dụng tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Ngọc Khánh
12.	112/NQ-MB	16/7/2020	Phê duyệt danh sách ngân hàng và hạn mức đầu tư tiền gửi năm 2020 tại các ngân hàng
13.	113/NQ-MB	16/7/2020	Lựa chọn đơn vị kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2020

III. Hoạt động của Ban Kiểm soát

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát:

Stt	Thành viên BKS	Chức vụ	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS	Số buổi họp BKS tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không tham dự
1	Đào Thị Kim Anh	Trưởng ban	13/01/2011	2/2	100%	
2	Nguyễn Trà My	Thành viên	18/10/2017	2/2	100%	
3	Đỗ Thị Minh Tâm	Thành viên	05/04/2016	2/2	100%	

2. Hoạt động giám sát của Ban Kiểm soát đối với Hội đồng quản trị, Ban Giám đốc và cổ đông.

- Ban Kiểm soát tham gia các cuộc họp của Hội đồng quản trị, họp sơ kết, tổng kết và hội nghị chuyên đề của Công ty.
- Giám sát việc chấp hành các nội quy, quy định của Công ty, Tổng công ty, Tập đoàn và pháp luật.
- Thẩm định Báo cáo tài chính năm 2019 và 06 tháng đầu năm 2020; thẩm định báo cáo quản lý, điều hành của Hội đồng quản trị và Ban Giám đốc.
- Kiểm tra, giám sát tình hình thực hiện kế hoạch kinh doanh năm 2020 được Hội đồng quản trị thông qua tại Nghị quyết số 03/NQ-MB ngày 03/01/2020 và Đại hội đồng cổ đông thông qua tại Nghị quyết số 25/NQ-ĐHĐCĐ ngày 11/06/2020.
- Kiểm tra việc trích lập và sử dụng các quỹ.
- Kiểm tra, giám sát công tác thực hành tiết kiệm, chống lãng phí.
- Kết hợp với Ban Kiểm toán nội bộ và các ban chức năng của Tổng công ty kiểm tra các mặt hoạt động kinh doanh của Công ty.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa Ban Kiểm soát đối với hoạt động của Hội đồng quản trị, Ban Giám đốc và các cán bộ quản lý khác:

Ban Kiểm soát đã có sự phối hợp chặt chẽ với Hội đồng quản trị, Ban Giám đốc trong việc tổ chức các hoạt động kiểm tra, giám sát.

Trong quá trình thực hiện nhiệm vụ, Ban Kiểm soát luôn nhận được sự hỗ trợ từ Hội đồng quản trị, Ban Giám đốc và các phòng, đơn vị trực thuộc của Công ty để có số liệu, tài liệu, các bằng chứng của các nghiệp vụ kinh tế phát sinh và các thông tin cần thiết góp phần hoàn thành nhiệm vụ của Ban Kiểm soát.

4. Hoạt động khác của Ban Kiểm soát

Ban Kiểm soát xây dựng kế hoạch hoạt động hàng năm và phân công từng thành viên tham gia kết hợp cùng với Ban Kiểm toán nội bộ và các Ban chức năng của Tổng công ty để thực hiện kiểm tra các mặt hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty.

IV. Đào tạo về quản trị công ty

Danh sách các thành viên Hội đồng quản trị, Ban Kiểm soát, Ban Giám đốc và các cán bộ quản lý khác đã tham gia khóa đào tạo về quản trị công ty theo quy định về quản trị công ty bao gồm:

1. Bà Nguyễn Thị Hồng Dung - Chủ tịch HĐQT.
2. Ông Lương Anh Tuấn - Thành viên HĐQT, Giám đốc.
3. Ông Nguyễn Quang Đoàn - Thành viên HĐQT, Phó Giám đốc
4. Bà Hoàng Thị Thu Hằng - Thành viên HĐQT, Kế toán trưởng.

5. Ông Đoàn Quốc Thịnh - Thành viên HĐQT.
6. Bà Đào Thị Kim Anh - Trưởng ban Kiểm soát.
7. Bà Nguyễn Trà My - Thành viên Ban Kiểm soát.
8. Bà Đỗ Thị Minh Tâm - Thành viên Ban Kiểm soát.
9. Ông Phạm Trần Nguyễn - Phó Giám đốc.

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại Khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán

1. Danh sách về người có liên quan của công ty:

Stt	Tên tổ chức/ cá nhân	Tài khoản GDCK	Chức vụ tại Công ty	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan	Thời điểm không còn là người có liên quan	Lý do
1	Tổng công ty Phân bón và Hóa chất Dầu khí			01/01/2011		
2	Nguyễn Thị Hồng Dung		Chủ tịch HĐQT	05/04/2011		
3	Cao Trung Kiên		Nguyên TV.HĐQT, Giám đốc	01/07/2018	11/06/2020	Chuyển công tác
4	Lương Anh Tuấn		TV.HĐQT, Giám đốc	01/10/2020		
5	Đoàn Quốc Thịnh		TV.HĐQT	07/06/2016		
6	Trần Anh Dũng		Nguyên TV.HĐQT, KTT	01/02/2011	10/01/2020	Chuyển công tác
7	Nguyễn Quang Đoàn		TV. HĐQT P.GĐ	01/03/2011		
8	Hoàng Thị Thu Hằng		TV.HĐQT, KTT	13/01/2011		
9	Đào Thị Kim Anh		TBKS	13/01/2011		
10	Nguyễn Trà My		TV.BKS	18/10/2017		
11	Đỗ Thị Minh Tâm		TV.BKS	05/04/2016		
12	Phạm Trần Nguyễn		P.GĐ	01/10/2014		

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ

Trong 06 tháng đầu năm 2020, Công ty có giao dịch với Tổng công ty Phân bón và Hóa chất Dầu khí (Tổng công ty mẹ đồng thời cũng là cổ đông lớn của Công ty) ở hai lĩnh vực:

- Hợp đồng mua bán phân bón mang thương hiệu Phú Mỹ;

- Các hợp đồng dịch vụ kỹ thuật, dịch vụ hậu cần: Vận chuyển, bốc xếp, lưu kho, xúc tiến thương mại...

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát

Không phát sinh giao dịch.

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác

Không phát sinh giao dịch.

VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ

Stt	Họ và tên	Tài khoản GDCK	Chức vụ tại Công ty	Số CP sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu CP cuối kỳ	Ghi chú
1.	Nguyễn Thị Hồng Dung		Chủ tịch HĐQT			
1.1.	Nguyễn Cửu Đức					Chồng
1.2.	Nguyễn Ánh Minh					Con
1.3.	Nguyễn Hà Linh					Con
1.4.	Nguyễn Thị Thanh Bình					Em
2.	Cao Trung Kiên		Nguyên TV.HĐQT, Giám đốc	20.000	0,17%	
2.1.	Cao Văn Cường					Bố
2.2.	Bùi Thị Yên					Mẹ
2.3.	Trần Thu Phương					Vợ
2.4.	Trần Phúc Huy					Con
2.5.	Cao Quang Nam					Con
2.6.	Cao Phương Linh					Con
2.7.	Cao Thùy Trang					Em gái
3.	Lương Anh Tuấn		TV.HĐQT, Giám đốc	5.000	0,042%	
3.1.	Lương Đức Vinh					Bố
3.2.	Trần Thị Chiến					Mẹ
3.3.	Trần Thị Phương Anh					Vợ
3.4.	Lương Tuấn Đạt					Con trai
3.5.	Lương Tuấn Khang					Con trai
3.6.	Lương Đức Thắng					Anh trai

Stt	Họ và tên	Tài khoản GDCK	Chức vụ tại Công ty	Số CP sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu CP cuối kỳ	Ghi chú
4.	Đoàn Quốc Thịnh		TV HĐQT			
4.1.	Đoàn Văn Dur					Bố
4.2.	Nguyễn Thị Liễu					Mẹ
4.3.	Nguyễn Thị Bích Ngọc					Vợ
4.4.	Đoàn Quốc Nguyên					Con
4.5.	Đoàn Quốc Khôi					Con
4.6.	Nguyễn Thị Kim Loan					Chị
4.7.	Đoàn Văn Tuấn					Anh
4.8.	Đoàn Thị Kim Ly					Anh
4.9.	Đoàn Văn Sơn					Anh
4.10.	Đoàn Văn Thái					Anh
4.11.	Đoàn Văn Bình					Anh
5.	Trần Anh Dũng		Nguyên TV.HĐQT, KTT	2.000	0,017%	
5.1.	Trần Nguyên Ngọc					Bố
5.2.	Trần Thị Gái					Mẹ
5.3.	Lưu Thị Vân			1.000	0,008%	Vợ
5.4.	Trần Ánh Dương					Con
5.5.	Trần Bình Minh					Con
5.6.	Trần Việt Cường					Anh
5.7.	Trần Minh Đức					Em
5.8.	Trần Trọng Nghĩa			1.000	0,008%	Em
6.	Nguyễn Quang Đoàn		Phó GD	8.000	0.067%	
6.1.	Nguyễn Quang Vinh					Bố
6.2.	Nguyễn Thị Thân					Mẹ
6.3.	Nguyễn Thị Thơm			1.000	0,008%	Vợ
6.4.	Nguyễn Quang Đức					Con
6.5.	Nguyễn Phương Thảo					Con
6.6.	Nguyễn Thị Thanh Vân			1.000	0,008%	Chị
6.7.	Nguyễn Thị Thanh An					Chị

Stt	Họ và tên	Tài khoản GDCK	Chức vụ tại Công ty	Số CP sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu CP cuối kỳ	Ghi chú
7.	Hoàng Thị Thu Hằng		TV HĐQT, KTT	10.000	0,08%	
7.1.	Nguyễn Thị Minh Lý			1.000	0,008%	Mẹ
7.2.	Trần Thanh Tùng			1.000	0,008%	Con
7.3.	Hoàng Thị Thu Hà					Chị
7.4.	Hoàng Thu Hiền			1.000	0,008%	Em
8.	Đào Thị Kim Anh		Trưởng ban kiểm soát	6.000	0,05%	
8.1.	Võ Anh Tuấn					Chồng
8.2.	Võ Tuấn Kiệt					Con
8.3.	Võ Anh Khoa					Con
8.4.	Đào Sỹ Nguyên			11.000	0,092%	Anh (đã mất)
8.5.	Đào Chu Dương					Anh
8.6.	Đào Chu Thiên					Anh
8.7.	Đào Đình Nam					Anh
8.8.	Đào Thị Thu Phương					Em
9.	Nguyễn Trà My		Thành viên BKS			
9.1.	Nguyễn Trịnh Kiểm					Bố
9.2.	Trần Kim Phượng					Mẹ
9.3.	Nguyễn Tuấn Anh					Em
10.	Đỗ Thị Minh Tâm		TVBKS			
10.1.	Đỗ Văn Tuấn					Bố
10.2.	Nguyễn Thị Thảo					Mẹ
10.3.	Trần Hoài Nam					Chồng
10.4.	Trần Minh Hữu					Con
10.5.	Trần Minh Quân					Con
10.6.	Đỗ Ngọc Thành					Anh
10.7.	Đỗ Văn Toàn					Anh
11.	Phạm Trần Nguyễn		Phó GD	18.550	0,155%	
11.1.	Trần Thị Ái Hoan			1.000	0,008%	Mẹ
11.2.	Phạm Minh Thư			1.000	0,008%	Vợ

Stt	Họ và tên	Tài khoản GDCK	Chức vụ tại Công ty	Số CP sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu CP cuối kỳ	Ghi chú
11.3.	Phạm Bá Nghĩa					Con
11.4.	Phạm Minh Đăng					Con
11.5.	Phạm Thị Thu Huyền					Chị
11.6.	Phạm Thái Hà					Chị
12.	TCT Phân bón và Hóa chất Dầu khí			9.000.000	75%	

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty niêm yết: Không phát sinh giao dịch.

VII. Các vấn đề cần lưu ý khác: Không có.

Công ty Cổ phần Phân bón và Hóa chất Dầu khí miền Bắc kính báo cáo.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- HĐQT, BGĐ, BKS;
- Lưu: VT, ĐNH.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH**



Nguyễn Thị Hồng Dung